

8,41. An Varuna (Karl-Friedrich Geldner)

1.

Singe fein, das es ihm genüge, auf Varuna und auf die sehr kundigen Marut, der die Gedanken der Menschen bewacht wie der Hirt die Herdentiere. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!

2.

Ihn preise ich mit gleicher Weise mit meiner Rede und mit den Dichtungen der Väter, mit den Preisliedern des Nabhaka, der an der Mündung der Flüsse von sieben Schwestern umgeben mitteninne wohnt. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!

3.

Die Nächte hält er umschlungen; durch seine Zaubermacht hat er die Morgenröten eingesetzt; er ist rings um die Welt sichtbar. Nach seinem Gebote haben seine Liebenden die drei Morgenröten großgezogen. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!

4.

Der die Bergspitzen auf der Erde sichtbar befestigt hat, er mißt die vordere östliche Stelle ab. Das ist Varuna's treue Freundschaft: er ist nämlich wie der wachsame Hirt. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!

5.

Der der Erhalter der Welten, der die verborgenen, geheimen Namen der Kühe weiß, er entfaltet als Seher viele Sehergaben wie der Himmel seine Farbe. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!

6.

In dem alle Sehergaben stecken wie die Nabe im Rad. Haltet den Trita mit Eifer in Ehren! Wie die Kühe in der Hürde sind sie zur Vereinigung fertig. Sie haben ihre Rosse zur Fahrt angeschirrt. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!

7.

Der als Umhüllung auf diesen Flüssen liegt, deren Geschlechter alle, deren Formen umfassend, aller Götter, die unter Varuna's Anführung dessen Geboten folgen. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!

8.

Er, der verborgene Ozean, steigt als Machthaber wie die Sonne zum Himmel, wenn er in ihnen den Opferspruch niedergelegt hat. Er brachte mit dem Strahl als Fuß die Zaubereien zu Fall; er hat das Firmament erklommen. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!

9.

Dessen zwei weißglänzende weitschauende Gestirne über den drei Erden wohnen - sie haben die drei höheren Räume erfüllt. Fest ist des Varuna Sitz; er schaltet über die sieben Ströme. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!

10.

Der die weißen, die schwarzen Farben nach seinen Gesetzen zum Mantel sich gemacht hat, er hat

die erste Schöpfung ausgemessen; der mit einem Pfeiler die beiden Welten auseinander hält und wie der Ungeborene den Himmel festigte. - All die anderen Schwächlinge sollen entzweigen!